

## INDEMINIZACIÓN

Victimas del crimen pueden solicitar que sean recompensados por el delincuente (o delincuentes) en forma de una indemnización. La indemnización está solo limitada a los gastos incurridos “fuera de su bolsillo” que usted pago como resultado directo e indirecto a causa de las actividades criminales cometidas por parte del acusado.

Esto **no** incluye “**dolor y sufrimiento**”, “**angustia mental**” y “**pérdidas futuras**” por lo cual serian relacionadas a cuestiones de la ley civil. Con la ayuda de un abogado privado, victimas tienen el derecho de presentar una demanda civil en contra del acusado relacionado al caso penal, si es que usted lo desea.

Para poder reclamar una indemnización en contra del acusado, la victima **debe** proveer a la Oficina del Fiscal del Distrito una Declaración Jurada de Pérdidas y copias de todos los documentos necesarios (recibos médicos, facturas de reparaciones, etc.) con el suficiente tiempo antes de que se presente el caso al Gran Jurado (*Grand Jury* en ingles). Esta carta contiene instrucciones para que usted pueda completar la documentación necesaria.

### INSTRUCCIONES PARA LA DECLARACION JURADA DE PÉRDIDAS INCURRIDAS

#### SECCIÓN I: GASTOS MEDICOS

Incluya gastos de recetas medicas, ambulancia, hospital, laboratorios y visitas al doctor. Copias de los recibos y facturas también deben ser incluidas.

1. Descripción – Escriba el nombre de la agencia que proveyó el servicio sobre estas líneas subrayadas (e.g., nombre del hospital, nombre del doctor, nombre del laboratorio, etc.). Si no hay suficientes líneas, añada una pagina en blanco (pagina 2) o escríbalo en una hoja suelta.
2. Cantidad – Escriba la cantidad total del cobro por el servicio sobre la línea subrayada que corresponde con la descripción (nombre de agencia).

#### SECCIÓN II: DAÑO A PROPIEDAD

Adjunte documentación, presupuestos o facturas cuando estén disponibles.

1. Articulo – Escriba el nombre del articulo dañado (e.g., auto, casa, propiedad o dinero robado, etc.)
2. Descripción del Daño – Brevemente describa el daño al articulo sobre la línea subrayada que corresponde (e.g., auto dañado, bolsa robada, ventanas o puertas rotas, etc.).
3. Costo de remplazar, reparación o limpiar – Escriba la cantidad del costo para remplazar, reparar o limpiar el articulo dañado.

### **SECCIÓN III: OTROS GASTOS/COMENTARIOS**

En esta sección, incluya otros gastos o pérdidas que usted incurrió debido a este crimen (e.g., gastos de grúa, sustitución de artículos personales, documentos, pérdida de sueldo, etc.)

1. Artículo – Describa pérdidas y gastos pertinentes. Use la sección de comentarios si es necesario.
2. Numero de Días Perdidos – Calcule esta cantidad y multiplique su cuota de pago diario (sueldo neto después de los impuestos) por el numero de días que usted perdió de trabajo (saldo) debido a razones medicas por consecuencia a este delito. No incluya lo que la empresa le pago, aunque hayan sido pagos de días feriados.
3. Incluya el nombre de la empresa por la cual usted trabaja y la dirección.

### **SECCIÓN IV: GASTOS o PÉRDIDAS RECUPERADAS**

Si usted recupero su propiedad o fue reembolsado de sus perdidas por medio de su seguro medico o seguro de auto o casa, favor de incluir el valor de la propiedad recuperada o la cantidad actual de la cual se le reembolso.

### **SECCIÓN V: INDEMINIZACIÓN**

#### **Cantidad total de pérdida:**

Escriba la cantidad total del valor de la propiedad o dinero en efectivo aun no recuperado.

#### **Cantidad total recuperada:**

Escriba la cantidad total del valor de la propiedad o dinero en efectivo recuperado o reembolsado que fue cubierto por cualquier póliza de seguro.

#### **Cantidad total de indemnización:**

Descuenta línea 2 de línea 1. Esta es la cantidad en total de los gastos no recuperados que se le debe a usted.

### **SECCIÓN VI: DECLARACIÓN JURADA**

Firme la declaración jurada que esta localizado al pie de la segunda pagina de la forma e incluya su dirección completa y número telefónico. También incluya la fecha y lleve la forma a un notario. Hay servicios de notarios públicos disponibles en la mayoría de los bancos locales.

**DECLARACIÓN JURADA DE PÉRDIDAS**

VICTIMA \_\_\_\_\_

ACUSADO(S) \_\_\_\_\_

NUMERO DE CASO(S) \_\_\_\_\_

**I. GASTOS MEDICOS**

<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>CANTIDAD</b>
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____
<b>TOTAL DE GASTOS MEDICOS</b>	\$ _____

**II. PROPIEDAD ROBADA O DAÑADA**

<b>ARTICULO</b>	<b>DESCRIPCIÓN DEL DAÑO</b>	<b>COSTO DE REEMPLAZAR REPARAR O LIMPIAR</b>
_____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____
<b>TOTAL DE PROPIEDAD ROBADA O DAÑADA</b>		\$ _____

**III. OTROS GASTOS**

<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>COSTO</b>
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____
<b>TOTAL DE OTROS GASTOS</b>	\$ _____

**IV. GASTOS O PÉRDIDAS RECUPERADAS**

<b>VALOR TOTAL DE PROPIEDAD RECUPERADA</b>	\$ _____
<b>VALOR TOTAL DE ASEGURANZA RECUPERADA</b>	\$ _____
<b>TOTAL RECUPERADO A LA VICTIMA</b>	\$ _____

**V. INDEMNIZACIÓN**

<b>CANTIDAD TOTAL de PERDIDA</b>	\$ _____
<b>CANTIDAD TOTAL RECUPERADA</b>	\$ _____
<b>CANTIDAD TOTAL de RESTITUCIÓN</b>	\$ _____

---

**VI. DECLARACIÓN JURADA**

**Yo certifico que las respuestas anotadas arriba son correctas y precisas. Yo entiendo que una declaración falsa a cualquier pregunta contenida en esta declaración puede ser usada en contra de mí bajo perjurio.**

---

\_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_  
(firma) \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Jurado y suscrito ante mi el \_\_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.**

\_\_\_\_\_ (Notario)